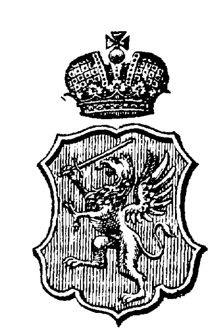
ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XVII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 4 руб. 50 коп.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи и во всѣхъ Почтовыхъ Конторахъ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 4 Rbl. 50 Kop.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction und in allen Post-Comptoirs entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XVII. Jahrgang.

№ 117. Понедѣльникъ 13. Октября. — Montag, 13. October **1869.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Оперемѣнѣ по службѣ.
Dienst-Veränderungen.

Уволенный согласно просьбѣ отъ службы безъ именованія воинскимъ званіемъ писарь конторы Рижскаго военнаго госпиталя, дворянинъ Смоленской губерніи Андрей Добросельскій г-мъ Начальникомъ Лифляндской губерніи опредѣленъ канцелярскимъ служителемъ въ канцелярію Его Превосходительства. № 3968.

Der seiner Bitte gemäß aus dem Dienst ohne Militairrang entlassene Schreiber des Comptoirs des Rigaschen Kriegshospitals, Smolenskische Edelmann Andrei Doброselsky ist von Sr. Excellenz, dem Livländischen Herrn Gouvernements-Chef als Kanzelleiofficiant seiner Kanzellei angestellt worden. Nr. 3968.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.
Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Для удобства въ доставкѣ произведеній на предстоящую выставку и въ хожденіи за ними на самой выставкѣ предоставлено Высочайше учрежденной коммисіи на основаніи 19-й ст. Высочайше утвержденныхъ для помянутой выставки правилъ, назначить нѣкоторое число биржевыхъ маклеровъ, которымъ желающіе могутъ высылать предназначаемыя для выставки партіи. Маклера сіи обязываются принять присланныя на ихъ имя вещи, предъявить оныя на выставку, расположить приличнымъ образомъ на отведенныхъ для сего мѣстахъ, имѣть надзоръ за порученными имъ вещами во все время продолженія выставки, а по закрытіи оной взять ихъ обратно, въ назначенный для того срокъ.

Нынѣ маклера С.-Петербургской биржи: А. Я. Прохоровъ, И. Н. Эларовъ, Н. Ю. Миліоти, И. И. Максимовъ и А. Д. Плеске заявили Коммисіи что, желая оказать съ своей стороны содѣйствіе по предмету вышепомянутаго посредничества между экспонентами и выставочнымъ управленіемъ, они готовы принять на себя обязанности выставочныхъ маклеровъ безъ всякаго за свои труды со стороны экспонентовъ вознагражденія, съ возмѣщеніемъ лишь однѣхъ издержекъ, сдѣланныхъ по порученію сихъ экспонентовъ.

Принявъ таковое предложеніе гг. Прохорова, Эларова, Миліоти, Максимова и Плеске, и назначивъ ихъ, съ разрѣшенія г-на Министра Финансовъ, маклерами для предстоящей выставки Высочайше учрежденная Коммисія доводитъ о семъ до всеобщаго свѣдѣнія, присовокупляя, что порученія выставочнымъ маклерамъ должны быть сообщаемы по слѣдующимъ адресамъ:

Александру Яковлевичу Прохорову — Васильевскій Островъ, 3-ья линія № 28.

Игнатію Николаевичу Эларову — Васильевскій Островъ, 9-я линія, у средняго проспекта, домъ Фонтана.

Николаю Юрьевичу Миліоти — Галерная улица, домъ Утина.

Ивану Ильичу Максимову — Васильевскій Островъ, средній проспектъ домъ Жукова, близъ малой Невы.

Александру Дмитріевичу Плеске — у Никольскаго рынка, домъ Плеске.

(Правит. Вѣстн. 213.)

Um die Uebersendung der Erzeugnisse zur bevorstehenden Ausstellung und die Beaufsichtigung derselben zu erleichtern, kann die Allerhöchst verordnete Commission gemäß § 19 der Allerhöchst bestätigten Regeln für die gedachte Ausstellung eine Anzahl von Börsenmaklern ernennen, welche diejenigen, die es wünschen, die zur Ausstellung bestimmten Gegenstände zusenden können. Diese Makler sind verpflichtet, die auf ihren Namen übersandten Gegenstände in Empfang zu nehmen, sie für die Ausstellung anzumelden, in angemessener Weise auf den dazu angewiesenen Stellen zu ordnen, die Aufsicht über die ihnen anvertrauten Gegenstände während der ganzen Dauer der Ausstellung zu führen und nach Schluß derselben sie in dem dazu bestimmten Termin zurückzunehmen.

Die Makler der St. Petersburger Börse: A. J. Prochorow, J. N. Elarow, N. J. Milioti, J. J. Maximow und A. D. Pleske haben der Commission die Anzeige gemacht, daß sie die erwähnte Vermittelung zwischen den Exponenten und der Ausstellungs-Verwaltung übernehmen wollen und deshalb bereit sind, sich den Obliegenheiten der Ausstellungsmakler ohne eine Remuneration für ihre Mühe von den Exponenten zu beanspruchen, zu unterziehen, sobald ihnen nur die durch die Aufträge der Exponenten veranlaßten Auslagen ersetzt werden.

Nachdem die Allerhöchst verordnete Commission solches Anerbieten der Herren Prochorow, Elarow, Milioti, Maximow und Pleske acceptirt und dieselben mit Genehmigung des Herrn Finanzministers zu Maklern für die bevorstehende Ausstellung ernannt hat, bringt sie solches hiermit zur allgemeinen Kenntniß, bei dem Hinzufügen, daß die Ausstellungsmakler die etwanigen Aufträge unter folgender Adresse zu erhalten haben:

Alexander Jakowlewitsch Prochorow — Wassily-Ostrow, 3. Linie Nr. 28.

Ignaty Nikolajewitsch Elarow — Wassily-Ostr., 9. Linie, am mittleren Prospekt, Haus Fontan.

Nikolai Jurjewitsch Milioti — Galeerenstraße, Haus Utin.

Iwan Iljitsch Maximow — Wassily-Ostrow, mittlerer Prospect, Haus Shukow, in der Nähe der kleinen Newa.

Alexander Dmitrijewitsch Pleske — am Nikolskischen Markte, Haus Pleske. (Staatsanz. 213.)

Вслѣдствіе циркулярнаго предписанія г. Министра Внутреннихъ Дѣлъ Лифляндскимъ Губернскимъ Управленіемъ доводится до всеобщаго свѣдѣнія и исполненія, что на основаніи распубликованнаго патентомъ Лифляндскаго Губернскаго Управленія 1869 г. за № 11 Высочайше утвержденнаго мнѣнія Государственнаго Совѣта 2. Декабря 1868 г. правилъ какъ и во всѣхъ прочихъ Губернскихъ городахъ, въ г. Ригѣ, начиная съ 15. Октября 1869 г. взимаемъ будетъ денежный сборъ по 10 коп. сер. каждой головы крупнаго рогатаго скота, какъ пригоняемаго на продовольствіе, самаго города такъ и пригоняемаго чрезъ городъ; для чего скотъ пригоняемый въ городъ изъ уѣздовъ какъ для продоволствія на мѣстѣ, такъ и для дальнѣйшаго слѣдованія, долженъ быть направляемъ прямо на Рижскій скотный дворъ, гдѣ вышеозначенный сборъ взимаемъ будетъ Лифляндскимъ губернскимъ ветеринаромъ или заступающимъ его мѣсто, установленнымъ порядкомъ съ выдачею квитанцій въ оплатѣ сбора. При чемъ предваряется, что за всякое нарушеніе сего правила виновные подвергаемы будутъ отвѣтственности по закону. № 2146.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird in Folge einer desfallsigen Circulairvorschrift des Herrn Ministers des Innern desmittelst zur allgemeinen Wissenschaft und Nachachtung bekannt gemacht, daß gleichwie in den übrigen Gouvernementsstädten auch in Riga vom 15. October c. ab in Gemäßheit des mittelst Patents der Livländischen Gouvernements-Verwaltung Nr. 11 vom Jahre 1869 publicirten Allerhöchst bestätigten Reichsrathsgutachtens vom 2. December 1868 **von sämmtlichen durch- und angetriebenen Viehheerden eine Steuer von 10 Kop. per Stück Großvieh erhoben werden wird** und daß zu solchem Behuf sämmtliches vom Lande eingeführtes, sowol zum Verbrauch hierselbst, wie zum etwaigen Weitertransport bestimmtes Großvieh zunächst auf den hiesigen Viehmarkt zu treiben ist, woselbst der Gouvernements-Veterinairarzt, resp. dessen gesetzlicher Stellvertreter angeordnetermaßen die in Rede stehende Steuer in vorgeschriebener Ordnung gegen Ertheilung einer Quittung eincassiren wird. Hierbei wird gleichzeitig darauf hingewiesen, daß die dieser Vorschrift zuwider Handelnden zur gesetzlichen Verantwortlichkeit werden gezogen werden. Nr. 2146.

Во 2-мъ пунктѣ изданной въ 1867 году инструкціи о порядкѣ выдачи денежнаго пособія отставнымъ и безсрочно отпускнымъ нижнимъ чинамъ при водвореніи ихъ въ городахъ и селеніяхъ постановлено: Дума или Волостное Правленіе при выдачѣ свидѣтельствъ о приискѣ къ обществу и избраніи рода жизни, равно и пріобрѣтеніи недвижимой собственности или устройствѣ отдѣльнаго хозяйства дѣлаютъ на увольнительныхъ билетахъ, выданныхъ нижнимъ чинамъ отъ военнаго начальства надписи, что такому-то безсрочно отпускному или отставному, принадлежащему по припискѣ къ такому то обществу, предоставляется получить изъ такого-то Казначейства столько-то руб. сер. на основаніи такой-то статьи положенія.

При выдачѣ этихъ свидѣтельствъ въ 1868 г. встрѣчено было затрудненіе по случаю неимѣнія свѣдѣній, въ какомъ размѣрѣ назначены на тотъ годъ пособія.

Для устраненія подобнаго затрудненія, по соглашенію съ Министерствами Финансовъ и

Военнымъ, г. Министръ Внутреннихъ Дѣлъ призналъ возможнымъ отмѣнить требуемое 2. п. означенной инструкціи показаніе въ выдаваемыхъ городскими Думами и Волостными Правленіями нижнимъ чинамъ свидѣтельствахъ размѣра пособія и вслѣдствіе того Думы и Волостныя Правленія на будущее время обязаны согласно примѣчанію къ 26 ст. Высочайше утвержденнаго 25-го Іюня 1867 года положенія объ устройствѣ быта отставныхъ и безсрочно отпускныхъ нижнихъ чиновъ, удостовѣрять только въ томъ, что нижній чинъ водворился въ обществѣ, пріобрѣлъ недвижимость или устроилъ усадьбу и отдѣльное хозяйство, не показывая уже размѣра слѣдующаго пособія, свѣдѣнія о которомъ на каждый годъ будутъ своевременно сообщаемы Министерствомъ Финансовъ Казеннымъ Палатамъ, а послѣдними Казначействамъ.

Во исполненіе циркулярнаго предписанія г-на Министра Внутреннихъ Дѣлъ отъ 5-го Сентября 1869 года за № 241-мъ Лифляндское Губернское Управленіе объявляетъ о семъ для всеобщаго свѣдѣнія и руководства.
№ 2081.

Der Punkt 2 der im Jahre 1867 emanirten Instruction über die Ordnung für die Verabfolgung von Geldunterstützungen an verabschiedete und auf unbestimmte Zeit beurlaubte Untermilitairs bei ihrer Niederlassung in Städten und Dörfern ist verordnet: „Bei der Ausreichung der Bescheinigungen über die Zuschreibung zur Gemeinde und die Wahl eines Lebensberufs, sowie über den Erwerb unbeweglichen Eigenthums oder die Einrichtung einer besonderen Wirthschaft machen die Dume oder die Gebiets-Verwaltung auf den von der Militair-Obrigkeit den Untermilitairs ertheilten Entlassungs-Billeten eine Aufschrift darüber, daß dem und dem auf unbestimmte Zeit Beurlaubten oder Verabschiedeten, welcher laut seiner Verzeichnung zu der und der Gemeinde gehört, das Recht gewährt wird, aus der und der Rentei so und so viel Rubel in Grundlage des und des Artikels der Verordnung zu erhalten."

Bei Ausreichung dieser Bescheinigungen ist man im Jahre 1868 aus Mangel an Nachrichten darüber, in welchem Betrage für dieses Jahr die Geldunterstützungen assignirt worden, auf Schwierigkeiten gestoßen.

Zur Beseitigung ähnlicher Schwierigkeiten hat der Herr Minister des Innern, nach Vereinbarung mit dem Finanzministerio und dem Kriegsministerio, für möglich erachtet, die durch den Punkt 2 der erwähnten Instruction in den von den Stadt-Dumen und Gebiets-Verwaltungen den Untermilitairs zu ertheilenden Bescheinigungen verlangte Bezeichnung des Betrages der Geldunterstützung aufzuheben, und sind in Folge dessen die Dumen und Gebiets-Verwaltungen für die Zukunft verpflichtet, gemäß der Anmerkung zum Art. 26 der am 25. Juni 1867 Allerhöchst bestätigten Verordnung über die Organisation der verabschiedeten und auf unbestimmte Zeit beurlaubten Untermilitairs, nur das zu bescheinigen, daß der Untermilitair in der Gemeinde sich niedergelassen, unbewegliches Eigenthum erworben oder eine besondere Wirthschaft eingerichtet, ohne den Betrag der ihm zustehenden Geldunterstützung anzugeben; die Benachrichtigungen über den Betrag der Geldunterstützung werden seinerzeit vom Finanzministerio den Kameralhöfen, von letzteren aber den Renteien mitgetheilt werden.

Solches wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung zur Erfüllung der Circulair-Vorschrift des Herrn Ministers des Innern vom 5. September 1869 sub Nr. 241 hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft und Nachachtung bekannt gemacht. Nr. 2081.

Лифляндское Губернское Управленіе вслѣдствіе рапорта Рижскаго Ордунгсгерихта симъ поручаетъ всѣмъ земскимъ и городскимъ полицейскимъ мѣстамъ розыскать подозрѣваемаго въ насильственномъ увольненіи арестанта и въ убійствѣ сторожа, цыгана Петра Стефана Стефановича и племянника его того же имени и въ случаѣ отысканія ихъ препроводить подъ стражею въ Рижскій Ордунгсгерихтъ а о послѣдовавшемъ донести Лифляндскому Губернскому Управленію. № 3415.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird zufolge Berichts des Rigaschen Ordnungsgerichts sämmtlichen Stadt- als Landpolizeibehörden Livlands desmittelst aufgetragen, **Nachforschungen** nach dem im Verdachte der Losschlagung eines Arrestanten und der Tödtung eines Wächters stehenden Zigeuners Peter Stefan **Stefanowitsch** und dessen Neffen gleichen Namens anzustellen und selbige im Ermittelungsfalle dem Rigaschen Ordnungsgericht arrestlich einzuliefern, über das Geschehene aber anher zu berichten. Nr. 3415.

Лифляндское Губернское Управленіе вслѣдствіе рапорта Валкскаго Ордунгсгерихта, симъ поручаетъ всѣмъ земскимъ и городскимъ полицейскимъ мѣстамъ, розыскать уволеннаго изъ полуроты № 5 Подвижной Лабораторіи № 2 кузнеца и слесаря Андреса Гребле, какъ и находящагося въ отпуску рядоваго Верроской уѣздной команды Петра Томса сына Аугуля оставившихъ оба свои виды и удалившихся изъ мызы Ней-Шванебургъ гдѣ находились на работѣ, въ случаѣ же отысканія принудить ихъ къ явкѣ въ Валкскій Ордунгсгерихтъ, а о послѣдующемъ донести сему Управленію.
№ 3439.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Walkschen Ordnungsgerichts trägt die Livländische Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Land- und Stadtpolizeibehörden Livlands desmittelst auf, nach dem verabschiedeten Schmied und Schlosser des „fliegenden Laboratorii Nr. 2" Andres **Greble** sowie nach dem auf kurze Zeit beurlaubten Gemeinen des Werroschen Kreis-Commandos Peter Thoms Sohn **Augul**, welche beide mit Zurücklassung ihrer Legitimation sich vom Gute Neu-Schwaneburg, woselbst sie in Arbeit gestanden, sich entfernt haben, **Nachforschungen** anzustellen und im Ermittelungsfalle dieselben vor das Walksche Ordnungsgericht zu sistiren, über das Geschehene aber anher zu berichten. Nr. 3439.

Лифляндское Губернское Управленіе вслѣдствіе рапорта Свенцянскаго Уѣзднаго Полицейскаго Управленія симъ поручаетъ всѣмъ земскимъ и городскимъ полицейскимъ мѣстамъ, розыскать Рижскаго мѣщанина старообрядца Григорія Точилова и въ случаѣ отысканія выслать его подъ стражею въ Свенцянское Уѣздное Полицейское Управленіе для заключенія сходно рѣшенію Виленской Судебной Палаты въ тюрьму, по дѣлу о убійствѣ помѣщицы Григоровичевой, о по слѣдующемъ же донести сему Управленію. № 3440.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird in Folge Berichts der Swenzianschen Kreispolizei-Verwaltung sämmtlichen Land- als Stadtpolizeibehörden desmittelst aufgetragen, **Nachforschungen** nach dem altgläubigen Rigaschen Bürger Grigory **Totschilow** anzustellen und ihn im Ermittelungsfalle zur Einkerkerung laut Urtheil der Wilnaschen Justiz-Palate wegen Ermordung der Gutsbesitzerin Grigorowitsch der Swenzianschen Kreispolizei-Verwaltung arrestlich zu überliefern, über das Geschehene aber anher zu berichten. Nr. 3440.

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.

Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Der Rigaer Börsen-Comité bringt hiermit zur Kenntniß derer, die es angeht, daß in der **Navigationsschule** des Rigaer Börsen-Comité jenseits der Düna am Rankedamm belegen, der Lehrcursus $18^{69}/_{70}$ **am 3. November d. J. eröffnet werden wird.** Diejenigen Seefahrer, welche in dieselbe eintreten wollen, haben sich mit den erforderlichen Zeugnissen bei dem Lehrer im Schulhause zu melden, diejenigen aber, welche wegen Mittellosigkeit als Freischüler aufgenommen zu werden wünschen, zeitig bei dem Inspector der Schule, Herrn Aeltesten **W. Hartmann** unter Bescheinigung ihrer Mittellosigkeit, die erforderlichen Freischülerzettel nachzusuchen.

Riga, den 10. October 1869.

Vom Rigaschen Ordnungsgerichte wird desmittelst bekannt gemacht, daß laut Bericht des Nietauschen Gemeinde-Aeltesten in der Nacht vom 11. auf den 12. October c. **mittelst Einbruchs die Gemeindecasse mit nachstehenden Werthpapieren gestohlen** worden ist.

1. Eine Inscription der 5. Serie Nr. 338070 und 53070 groß 1000 Rbl.
2. Ein Zinseszinsschein der lettischen Direction des Livländischen adeligen Creditsystems vom 5. März 1852 sub Nr. 175/15 groß 70 Rbl.
3. Ein auf Alt-Karkeln ingrossirter Livländischer Pfandbrief sub Nr. 4325 groß 1000 Rbl.
4. Ein auf Schloß Nietau ingrossirter Livländischer Pfandbrief sub Nr. 15504 und 5833 groß 100 Rbl.
5. Ein auf Schloß Nietau ingrossirter Livländischer Pfandbrief Nr. 15511 groß 100 Rbl.
6. Desgleichen sub Nr. 15500/111 groß 500 Rbl.
7. Desgleichen sub Nr. 15505/5834 groß 100 Rbl.
8. Ein auf Inzeem ingrossirter Livländischer Pfandbrief sub Nr. 6703 groß 100 Rbl.
9. Ein auf Sandel ingrossirter Livländischer Pfandbrief sub Nr. 9329/81 groß 100 Rbl.
10. Ein auf Stomersee ingrossirter Livländischer Pfandbrief sub Nr. 4901/281 groß 100 Rbl.
11. Ein auf Neu-Kusthof ingrossirter Livländischer Pfandbrief sub Nr. 4319 groß 800 Rbl.
12. Ein auf Weßlershof mit Hawa ingrossirter Livländischer Pfandbrief Nr. 2906 groß 100 R.
13. Ein Pfandbrief sub Nr. 13105 groß 100 R.
14. „ „ „ „ 13104 „ 100 R.
15. „ „ „ „ 4096 „ 100 R.
16. „ „ „ „ 14582 „ 100 R.
17. Ein auf Ilsen ingrossirter Livländischer Pfandbrief Nr. 5078 spe. Nr. 27 groß 500 Rbl.
18. Ein auf Lugden ingrossirter Livländischer Pfandbrief sub Nr. 2397 spe. Nr. 45 groß 500 R.
19. Ein Pfandbrief Nr. 8104 groß 100 Rbl.
20. Ein Rigascher Sparkassenschein vom 14. März 1866 Nr. 17576 groß 52 Rbl.
21. Desgleichen Nr. 17577 groß 40 Rbl.
22. Desgleichen Nr. 17578 groß 37 Rbl.
23. Desgleichen Nr. 17579 groß 26 Rbl.
24. Desgleichen Nr. 17580 groß 100 Rbl.
25. Desgleichen Nr. 17581 groß 100 Rbl.
26. Desgleichen Nr. 17582 groß 15 Rbl.
27. Desgleichen vom 7. März 1867 Nr. 19345 groß 23 Rbl.
28. Desgleichen vom 20. Juli 1867 Nr. 20010 groß 23 Rbl.
29. Desgleichen vom 19. Dec. 1863 Nr. 12770 groß 12 Rbl.
30. Desgleichen vom 19. Mai 1868 Nr. 21225 groß 25 Rbl.
31. Desgleichen vom 14. October 1867 Nr. 269 und 49 groß 10 Rbl.
32. Desgleichen vom 14. October 1867 Nr. 195 und 15 groß 15 Rbl.
33. Ein Prämienschein (Anleihe unbekannt) Serie 02125 Nr. 22 groß 100 Rbl.
34. Desgleichen Serie 02126 Nr. 22 groß 100 Rbl.
35. In baarem Gelde 200 Rbl. S.

Indem das Rigasche Ordnungsgericht solches hiermit zur öffentlichen Kenntniß bringt, fordert es zugleich Diejenigen auf, welche Nachweise über die erwähnten Werthpapiere zu liefern vermögen, solche bei dieser Behörde beizubringen. Nr. 9204. 3

Riga, Ordnungsgericht den 13. October 1869.

Demnach der gegenwärtige Aufenthalt des bei dem Wendenschen Landgerichte in Untersuchung gewesenen und mit einem Gemeindepaß vom 6. März a. c. sub Nr. 11 versehenen publ. Sohsenhofschen Gemeindegliedes Ansche **Behrsing** dieser Behörde unbekannt ist; als wird derselbe hierdurch edictaliter, Behufs Publication und Erfüllung des erfolgten Urtheils anhero vorbeschieden und werden gleichzeitig die resp. Land- und Stadtpolizeibehörden hierdurch ersucht, beregten Ansche Behrsing im Betreffungsfalle diesem Wendenschen Landgerichte vorstellig zu machen. Nr. 2185. 3

Wenden, Landgericht den 6. October 1869.

Wisseem pee Lentschumuischas pagasta peederrigeem lohzekleem, kas ar passehm dsihwo, kà arri kas bes passehm un zittas kahdas atlaischanas sihmes no scha pagasta isgahjuschi, un sawas Krohna- un pagastamaksaschanas paradâ turr teek seeschi peekohdinahts wiswehlaki lihds 22. Oktober s. g. sche sawus paradus aismakfaht un passes isnemt jeb atjaunoht. Turklaht teek wissas pilsehtu- muischu- un pagasta-polizejas laipnigi usaizinatas, kur minneta pagasta paradneeki atrastohs, teem scho sludinaschanu gribbeht sinnamu darriht, un tohs sawâ waldischanas aprinkî bes passehm buhdamus nekahdâ wihsê nepeeturreht, pirms tee no scha pagasta atlaischanas-sihmi un nodohschanas-kwihtu usrahda.

Lentschumuischas pagasta waldischanâ, 15tâ Septemberî 1869 g. 119. 1

Kad tas scheijeenes saimneeks Jahn Bitte pee appakschrakstitas walsts waldischanas usdewis irr kà winsch esmoht tanni 24. September sch. g. Rankas muischas tirgu sawu tumsch-fuchs kehwi weenam nepasihstamam zilwehkam par 10 rubl. sudr. pahrdewis, bet ta minnehta kehwe essoht tanni 26. September sch. g. no rihta, glusch walkâ winna mahjâ atradduschs, — tad teek zaur scho, no appakschrakstitas walsts waldischanas tas taggadeijs saimneeks tahs minnehtas kehwes usaizinahts, eeksch 14 deenu laika no appakschrakstitas deenas pee appakschrakstitas walsts waldischanas arr pateesahm leezibahm „prett barrokla atlihdsinaschanu" peetciktees, pehz

pagahjuschahm 14 deenahju tiks pehz likkumeem ta minnehta kehwe uf wairahk fohlifchanu pahrdohta.
Tirfas-pils, walsts waldischana tanni 2. October 1869. Nr. 204. 1

Торги. Torge.

Лифляндская Казенная Палата симъ вызываетъ желающихъ принять на себя поставку въ 1870 году разныхъ предметовъ для подвѣдомственныхъ Лифляндскому приказу общественнаго призрѣнія Богоугодныхъ заведеній на Александровской Высотѣ, съ тѣмъ, чтобы явились въ сію Палату къ торгу 3-го и къ переторжкѣ 7-го Ноября сего года заблаговременно и не позже 1-го часа по полудни и представили при подаваемыхъ объявленіяхъ надлежащіе залоги, равняющіеся третьей части подрядной суммы; условія же по сей поставкѣ можно читать въ канцеляріи Палаты ежедневно кромѣ воскресныхъ и табельныхъ дней. При чемъ предваряются: 1) что послѣ переторжки никакія новыя предложенія принимаемы не будутъ, согласно ст. 1862 Св. Зак. Гражд. т. X. ч. I.; 2) что къ торгамъ допускается и присылка запечатанныхъ объявленій, которыя однакоже на основаніи ст. 1909 того же тома должны заключать въ себѣ: а) согласіе принять поставку на точномъ основаніи условій, безъ всякихъ перемѣнъ; б) цѣны складомъ писанныя; в) обыкновенное мѣстопребываніе, званіе, имя и фамилію объявителя, также мѣсяцъ и число, когда подписано; г) законные залоги на третью часть подрядной суммы. 3) Вся поставка потребностей можетъ быть принята однимъ лицомъ или по отдѣламъ предметовъ нѣсколькими лицами. 4) Что запечатанныя объявленія принимаемы будутъ въ день переторжки до 11-ти часовъ утра. № 534.
Рига, 3-го Октября 1869 года. 2

Vom Livländischen Kameralhofe werden alle Diejenigen, welche Willens sein sollten, die **Lieferung** der für die Anstalten zu Alexandershöhe pro 1870 erforderlichen verschiedenen Bedürfnisse zu übernehmen, hierdurch aufgefordert, zum Torge am 3. und zum Peretorge am 7. November d. J. zeitig und spätestens bis 1 Uhr Mittags bei diesem Kameralhofe, in dessen Kanzellei die desfallsigen Bedingungen täglich, Sonn- und Festtage ausgenommen, eingesehen werden können, sich zu melden, und die gehörigen Saloggen auf den dritten Theil der Podrädsumme bei den einzureichenden Gesuchen beizubringen. Zugleich wird bekannt gemacht: 1) daß in genauer Grundlage des Art. 1862 Thl. I Bd. X des Swods der Reichsgesetze nach dem Peretorge durchaus keine neue Bote angenommen werden; 2) daß zu den Torgen auch versiegelte Preisangaben angenommen werden, welche gemäß dem Art. 1909 ibidem enthalten müssen; a) die Einwilligung, die Lieferung in genauer Grundlage der Bedingungen ohne irgend welche Abänderung zu übernehmen; b) die Preise mit Buchstaben geschrieben; c) den Wohnort, Stand, Tauf- und Familiennamen des Bieters, sowie den Monat und das Datum, wann die Angaben geschrieben worden; d) einen gesetzlichen Salogg auf den dritten Theil der Podrädsumme; 3) daß die Lieferung sämmtlicher Erforderniſſe entweder von einer Person, oder nach den Kategorien der Gegenstände getrennt von mehreren Personen übernommen werden könne; 4) daß die versiegelten Angaben spätestens am Peretorgtage bis 11 Uhr Mittags angenommen werden. Nr. 534. 2
Riga, den 3. October 1869.

Рижская инженерная дистанція вызываетъ желающихъ къ рѣшительному торгу, на поставку вмѣсто негодныхъ 14 новыхъ дубовыхъ бочекъ съ 4 желѣзными обручами, находящихся въ упраздненной Рижской цитадели на перелитіе смолы для галваническихъ минъ. Торгъ производиться будетъ, рѣшительный безъ переторжки, при Рижской инженерной дистанціи въ зданіи подъ № 11-мъ 20-го Ноября 1869 г. въ 12 часовъ утра. Условія съ обозначеніемъ количества неустойки, сроковъ поставки, могутъ быть предъявлены желающимъ торговаться во всякое время, кромѣ воскресныхъ и праздничныхъ дней къ канцеляріи дистанціи. Прошенія о желаніи участвовать въ торгу съ приложеніемъ залоговъ въ обезпеченіе опредѣленной по условіямъ неустойки, на случай неисправнаго выполненія обязательства, должны быть подаваемы въ присутствіе дистанціи въ назначенный для торга день и никакъ не позже 12 часовъ утра. № 685. 3

Die Rigasche Ingenieur-Distanz macht bekannt, daß zur Vergebung der **Lieferung von 14 neuen eichenen Tonnen** mit 4 eisernen Reifen jede zur Asservation des für galvanische Minen erforderlichen **Harzes am 20. November c. um 12 Uhr Mittags bei der genannten Distanz in der Citadelle im Hause Nr. 11 ein definitiver Torg**, ohne Peretorg, wird abgehalten werden. Die Lieferungsbedingungen, der **Betrag der Conventionalpön**, so wie auch der Lieferungstermin können von den Interessenten, mit Ausnahme der Sonn- und Festtage, täglich in der Kanzellei der Ingenieur-Distanz eingesehen werden. Die Gesuche wegen Zulassung zum Torge sind mit den Saloggen nicht später als bis 12 Uhr Mittags am 20. November in der Session der Ingenieur-Distanz einzureichen. Nr. 685. 3

Отъ 2. Рижскаго Лѣсничаго симъ объявляется, что въ присутствіи Кольбергскаго мірскаго суда будутъ производиться торги 3. и 6. Ноября с. г. по полудни, на отдачу въ арендное содержаніе, срокомъ въ 12 лѣтъ, 6 сѣнокосовъ, расположенныхъ въ 1. части Руенской казенной дачи, а 4. Ноября, на продажу 1181 бревенъ, 227½ куб. саж. дровъ, 300 жердей, 450 кольевъ и 92 куб. саженъ хвороста, изъ устроенной Кольбергской казенной дачи. Матеріалъ сей оцѣненъ по новой таксѣ на 919 руб. 70½ коп. № 197.
Кольбергъ, 30. Сентября 1869 г. 2

Von dem 2. Rigaschen Forstmeister wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei dem Colbergschen Gemeindegerichte folgende Torge um die Mittagszeit werden abgehalten werden: am 3. und 6. November zur **Verpachtung** von 6 im Rujenschen Kronswalde 1. Hauptheile belegenen Heuschlägen auf 12 nacheinander folgende Jahre und am 4. November zum **Verkauf** aus dem eingerichteten Colbergschen Walde von 1181 Balken, 227½ Kub.-Fad. Brennholz, 300 Stangen, 450 Staken und 92 Kub.-Faden Strauch. Dieses Material ist nach der Taxe auf 919 Rbl. 70½ Kop. berechnet.
Colberg, Forstei den 30. September 1869.
Nr. 197. 2

No 2. Rihgas krohna mescha-aprinka leelkunga teek zaur scho sinnams darrihts, kà pee Skulbergu pagasta-teesas tiks schee pehznahkamee torgi ap pufsdeenu noturreti: 3. un 6. Nowemberi dehl isdohschanas 6. pławas uf 12 gaddeem uf renti, kurree atrohnahs Rujenes krohna mescha 1. nodakka un 4. Nowember dehl pahrdohschanas no Skulbergu krohna mescha 1181 balku, 227½ kub. asf. malkas, 300 kahrtes, 450 meetu un 92 kub. asf. schagaru. Schis materials irr pehz jaunas takſes aprehkinahts par 919 rubl. 70½ kap. f. Nr. 197. 2
Skulberga, tai 30. September 1869.

Von der Wendenschen Bezirks-Verwaltung der Reichs-Domainen wird desmittelst bekannt gemacht, daß der publ. **Neu-Schujenſche Uppitz-Krug** nebst örtlicher Hofesschenke mit $1_{,50}$ Deſſätinen resp. $0_{,72}$ Deſſätinen Land auf 12 Jahre, d. h. von ult. März resp. 23. April 1870 bis dahin 1882 am 13. und 15. December 1869 Vormittags 12 Uhr im Locale gedachter Bezirks-Verwaltung öffentlich vertorgt werden soll. — Die speciellen Bedingungen können jeden Vormittag, mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage, in der Kanzellei dieser Behörde eingesehen werden. Nr. 1434. 2
Wenden, Bezirks-Verwaltung den 2. Oct. 1869.

No Zehſu domenu-waldischanas teesas teek zaur scho sinnams darrihts, ka tas krohna Jaun Skujenes Uppiht krohgs lihdſ ar turrenes muischas-schenki, pirmais ar $1_{,50}$ pehdejais ar $0_{,72}$ deſſeiin femmes uf 12 gaddeem, t. i. no Merz mehneschu beigahm, jeb 23. April 1870 lihdſ tam paſcham laikam 1882 gadda tai 13. un 15. Decemberi 1869 preekſch pufsdeenas pulkſten 12 eekſch minnetas teesasnamma uf wairak fohlifchanu isdohts tiks. — Tahs fewiſchkas norunnas warr katru preekſchpufsdeenas, bez ſwehtdeenahm un krohna-ſwehtkeem, eekſch ſchahs teesas kanzelera eekſattitas tikt. Nr. 1434. 2
Zehſu aprinka-teesâ, tanni 2. Oktoberi 1869.

Wenn das in der Stadt Wolmar sub Nr. 92 belegene auf den Namen des Kupferschmidt Otto **Jacobsohn** verzeichnete **Wohnhaus** mit Uebereinstimmung der Interessenten zur Regulirung von Hypothek-Schulden **meistbietlich verkauft** werden soll und hiezu der Termin auf den 22. December anberaumt worden ist, so wird solches hiedurch zur öffentlichen Kenntniß gebracht. Nr. 1859. 3
Wolmar, Rathhaus den 4. October 1869.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen 2c. wird von Einem Kaiserlichen Dorpatschen Landgerichte hiemit bekannt gemacht, daß zufolge Befehls Eines Erlauchten Kaiserlichen Livländischen Hofgerichts die dem, in Concurs gerathenen Techelferschen Hausbesitzer Jaan **Nagel** gehörigen, auf Techelferschem Hofeslande Grundplatztheil von ⅙ Lofstellen (oder 1021⅙ Q.-Ellen) belegenen Immobilien, bestehend in drei kleinen Holzhäusern nebst Nebengebäuden am 10. December d. J. Mittags 12 Uhr im Locale des Dorpatschen Landgerichts unter nachstehenden Bedingungen zum öffentlichen **Meistbot** gestellt werden sollen:

1) daß der Meistbieter die Kosten dieser Meistbotstellung und des Zuschlages, sowie die der hohen Krone gebührenden Krepostposchlinen und sonstigen Kosten des Kaufes aus eigenen Mitteln und ohne Abrechnung vom Kaufschillinge trage;

2) daß der resp. Meistbieter die vorgedachten Immobilien sammt Appertinentien in dem zur Zeit des Ausbots befindlichen Zustande zu empfangen, wegen etwaiger Prä- und Repräsentionen von der Zeit der Subhastation bis zur Einweisung aber sich für eigene Rechnung und Gefahr mit wem gehörig auseinander zu setzen habe, ohne irgend eine Schadloshaltung aus dem Meistbotschillinge verlangen zu dürfen;

3) daß der Meistbieter zur Vermeidung des bei etwaiger Zahlungsunfähigkeit sofort für dessen Rechnung und Gefahr zu bewerkstelligenden abermaligen Verkaufs der bemeldeten Immobilien verbunden sei, die der hohen Krone gebührenden Abgaben sammt den Kosten der Meistbotstellung und des Zuschlages den Meistbotschilling aber binnen drei Wochen nebst Weilrenten à 5%, gerechnet vom Tage des Zuschlages, — unbeschadet etwaiger Einigung mit den resp. Ingrossarien, — beim Dorpatschen Landgerichte in baarem Gelde einzuzahlen, worauf erst die Einweisung der bezüglichen Immobilien und zwar für alleinige Kosten des meistbietlichen Käufers geschehen soll, endlich

4) daß der Zuschlag sofort nach beendigtem Torge oder in dem darauf folgenden Peretorge, wenn auf dessen Abhaltung angetragen werden sollte, dem Meistbieter ertheilt werden soll.

V. R. W.
Dorpat, am 2. October 1869. Nr. 2451. 1

Судебный Приставъ Псковскаго Окружнаго Суда Павелъ Ивановъ Стольяхинъ, жительствующій въ г. Псковѣ на Запсковьи въ домѣ священника Соколова симъ объявляетъ, что 11. Декабря 1869 года при Псковскомъ Окружномъ Судѣ будетъ продаваться съ публичнаго торга за неуплату долга Порховской помѣщицы вдовы Гвардіи Прапорщика Софіи Федоровой Оржицкой, коллежскому ассесору Николаю Степанову Векшинскому по тремъ векселямъ капитальной суммы 6500 руб. съ процентами по 1-му векселю съ 2000 руб. съ 7. Іюня 1866 г. по 2-му съ 3000 руб. съ 10. Августа 1866 г. и по 3-му съ 1500 руб. съ 11. Іюля 1866 года по день уплаты, недвижимое ея Оржицкой имѣніе, состоящее Псковской Губерніи Порховскаго уѣзда и заключающееся 1-е въ отведенной въ постоянное пользованіе 122 ревизскихъ мужескаго пола душъ временно обязанныхъ крестьянъ дер. Нинкова земли удобной 416 дес. и неудобной 9 д. 858 саж., оцѣненной въ 3496 руб. 2-е въ отрѣзѣ земли отъ вышесказаннаго крестьянскаго надѣла дер. Нинкова раздѣленнаго на два участка, изъ коихъ 1-й участокъ заключаетъ въ себѣ удобной и неудобной земли 133 дес. 1311 саж. оцѣненъ въ 970 руб. и 2-е участокъ заключаетъ въ себѣ земли 6 дес. 204 саж. оцѣненъ въ 30 р. а весь сказанный выше отрѣзъ оцѣненъ въ 1000 р. Все упомянутое выше имѣніе Оржицкой заложено въ С.-Петербургской Сохранной Казнѣ по займу учиненному 5. Іюля 1862 года въ суммѣ 10700 руб. и будетъ для торговъ раздѣлено на два участка а именно: 1-й участокъ заключаетъ въ себѣ землю отведенную въ постоянное пользованіе временно обязанныхъ крестьянъ дер. Нинкова и 2-й участокъ въ обрѣзѣ отъ вышесказаннаго крестьянскаго надѣла дер. Нинкова. Торгъ же начнется въ 10 часовъ утра съ вышеупомянутыхъ оцѣночныхъ суммъ. Желающіе пріобрѣсти означенное имѣніе, могутъ разсматривать опись и всѣ относящіяся до продажи бумаги въ Канцеляріи Гражданскаго Отдѣленія Псковскаго Окружнаго Суда.
Сентября 16. дня 1869 г. № 539. 1

Лифл. Вице-Губернаторъ **Ю. фонъ Кубе.**

Старшій секретарь Г. ф. Штейнъ.

Неоффиціальная Часть.
Nichtofficieller Theil.

Ueber die Verpflanzung der Fichten und Kiefern,

von Oberförster Schaal in Grünthal in Sachsen.

Es ist eine traurige Erscheinung, daß in vielen Privatwäldern eine sehr mittelmäßige oder schlechte Wirthschaft, bei der der Besitzer nicht nur eine überaus geringe Bodenrente erzielt, sondern bei deren Fortsetzung der Boden nach und nach so weit herunter kommt, daß er gar nichts mehr trägt und auf ihm höchstens noch die gemeine Haide vegetirt; eine Pflanze, die vielfach verkannt und angefeindet, von der Natur auserſehen ist, die bei der Waldwirthschaft begangenen Fehler wieder gut zu machen. Der Herr Verfasser will nicht die Frage in Beantwortung ziehen, in welchen Fällen die Saat und in welcher die Pflanzung unserer Holzarten unter Berücksichtigung aller örtlicher Verhältnisse, am zweckdienlichsten sei; sondern er will nur den Besitzern kleiner Waldflächen ein Pflanzenverfahren vorführen, wie er dasselbe seit länger als 10 Jahren mit den günstigsten Erfolgen anwendet, wie dieß die von ihm verwalteten Forstreviere bestens bezeugen.

Wer Pflanzenculturen ausführen will, muß Pflanzen haben und kann es auch den kleineren Waldbesitzern nicht erlassen werden, sich dieselben selbst zu erziehen; denn das Ankaufen macht die Culturen theuer. Ein Plätzchen zu einem Saatbeet und etwas Fichten- oder Kiefersamen ist überall aufzutreiben. Die Größe der anzulegenden Saatbeete richtet sich nach dem Pflanzenbedarf und es werden auf einer Quadratruthe, bei nur mittelmäßigem Gedeihen ohngefähr 50 bis 60 Schock erzogen. Der Boden zu den Saatbeeten (Saatkampen) wird im Herbste vor der Aussaat 6 bis 8 Zoll durchgehackt, vorher eine etwa aufliegende allzuhohe Nadel- oder Moosschicht bei Seite geschafft und nach dem Durchhacken von Steinen und Wurzeln gereinigt. Im Frühjahr findet ein nochmaliges Durchhacken statt. Hierauf werden Beete, die höchstens 2 Ellen breit sein dürfen, formirt und mit einem Rechen abgezogen, genau so, wie man es in einem Blumen- oder Gemüsegarten thut. Auf diese so hergerichteten Beete werden dann mit einer ¾ bis 1 Zoll starken Latte, die mit einer ihrer schmalen Seiten aufgelegt wird, ohngefähr ⅛ Zoll tiefe Rillen eingedrückt, oder dergleichen auch mit einer Radehaue gezogen und in diese der Samen — bei Fichten ½ Pfund, bei Kiefern ¼ bis ⅓ Pfund pro Quadratruthe — eingesäet. Sodann wird dieser Same mit etwas klarer, lockerer Erde überstreut, dabei aber gewarnt, ja nicht zu viel aufzustreuen, weil der Same bei nur einigermaßen zu viel Bedeckung unter dem Boden bleibt, d. h. nicht im Stande ist, durch den Boden hindurchzudringen und zum Pflänzchen sich zu entwickeln. Um einerseits den ausgesäeten Samen vor dem Ablesen der Vögel zu schützen, andererseits die unmittelbare Einwirkung der Sonnenstrahlen auf denselben zurückzuhalten und ein etwas frischeres Keimbette zu schaffen, empfiehlt sich das Bedecken mit Reißig, oder wie vielfache Erfahrung belehrt hat, am besten mit Schüttenstroh. Sobald der Same aufgegangen, muß aber die Decke entfernt werden; ein längeres Liegenlassen ist überaus nachtheilig und kann den ganzen Ruin herbeiführen. Von Unkraut und Gras müssen die Saatbeete jederzeit ganz rein erhalten werden. Die Fichtenpflanzen kommen nach 2 bis 3, ausnahmsweise nach 4 Jahren, die Kiefernpflanzen oft schon nach einem Jahre, gewöhnlich aber nach zwei Jahren zur Verwendung oder Auspflanzung in's Freie.

Das Ausheben der Pflanzen geschieht, indem mit einem Spaten größere Erdballen abgestochen, auseinandergeschüttelt und die Pflänzchen herausgelesen werden; durchaus unstatthaft und unzuverlässig ist das Ausraufen der Pflanzen, wie es leider noch vielfach geschieht, weil dadurch die feinen Faserwurzeln, die wichtigsten Ernährungsorgane der Pflanzen, abgerissen, beschädigt und gedehnt werden. Die Wurzeln der ausgehobenen Pflänzchen sind sorgfältig vor dem Austrocknen zu schützen. Pflanzen, deren Wurzeln durch Sonnenschein und Luft gelitten, kränkeln mindestens lange Zeit, gehen in vielen Fällen aber auch ganz zu Grunde. Man hebe deshalb auf einmal nicht allzuviel Pflanzen aus und verwahre die ausgehobenen an einem nicht zugigen Orte, indem man die Wurzeln mit lockerem Boden umgiebt, über das ganze Pflanzenhäufchen aber grünes Reisig deckt. Das Aufbewahren der Pflanzen in Wasser ist entschieden zu widerrathen.

Im Herbste vor der Pflanzung, die der Verfasser immer im Frühjahre, vor Entwickelung der jungen Triebe, ausgeführt wissen will, werden bei trockenem Wetter an den besseren, auf der Fläche sich vorfindenden Bodenstellen größere oder kleinere Partien sogenannter Culturerde angefertigt, was dadurch geschieht, daß die vegetabilischen, humosen und die mineralischen Bestandtheile des Bodens durcheinander gehackt, wenn nöthig klar gepocht und entweder durch ein Drahtsieb oder Erddurchwurf, beide mit Maschen von 1 Quadratzoll geworfen und in Haufen von je 20 bis 60 Cubikfuß Inhalt den Einwirkungen der Atmosphäre und des Frostes bis zum nächsten Frühjahre ausgesetzt werden. Diese so behandelte Culturerde ist bei der Verwendung stets trocken und locker und hüllt die Pflanzenwurzeln von allen Seiten vollständig ein, was bei den rohen Manipulationen, der gewöhnlichen Pflanzung in Löcher, nur in sehr seltenen Fällen geschieht. Außerdem hat die Culturerde noch die anderweite Annehmlichkeit, daß, wenn während des Pflanzgeschäfts einmal Regen eintritt, man nicht sofort aufzuhören braucht, was bei rohem frischbearbeiteten Boden, der sofort schmierig und klumpig wird, entschieden geschehen muß.

Unter gewöhnlichen Bodenverhältnissen bedarf man pro sächs. Acker ohngefähr 300 Cubikfuß Culturerde, in besonders günstigen Fällen nur 200, in ungünstigeren dagegen, z. B. da, wo viele Raine vorhanden sind, oder eine starke Bedeckung des Bodens aufliegt, 400 Cubikfuß. Wie dicht die Pflanzen auf der Culturfläche zu stellen sind, hängt vielfach von den verschiedenen Zwecken ab, die man zu erreichen beabsichtigt; das alles speciell zu erörtern, übersteigt das Maß dieses Aufsatzes und kann der Hr. Verf. nur empfehlen, daß die Pflanzenweite im sächsischen Gebirge 4½ Fuß, wie sie jetzt zumeist in den sächsischen Staatsforsten eingehalten, nachgeahmt wird.

Das Bestimmen der Punkte, wohin die Pflanzen zu stehen kommen sollen, geschieht am zweckmäßigsten mittelst einer Schnur, in welche von 4½ zu 4½ Fuß kleine Läppchen eingeknüpft sind. Die Schnur wird von 2 Arbeitern auf der Culturfläche in der Richtung, welche man den Reihen zu geben für zweckmäßig findet, ausgespannt und durch an beiden Enden befindliche Pfähle, die in den Boden eingeschlagen werden, befestigt. Jeder der Arbeiter führt eine Radehaue und mit dieser wird an der Schnur hin, bei jedem Läppchen oder Zeichen, die etwa aufliegende Bodendecke entfernt und einige kräftige Hiebe in den Boden gethan, so daß ein kunstloses kleines Pflanzloch entsteht. Daß sodann Reihe an Reihe gelegt wird, versteht sich von selbst. In die so gebildeten kleinen Pflanzlöcher trägt ein dritter, kräftiger Mann, der mit 2 Handkörben versehen ist, ähnlich so, wie sie auf den Feldern zum Steineablesen gebraucht werden, Culturerde herbei und schüttet diese reichlich voll. Ein Fußtritt auf jedes so zugeschüttete Pflanzloch beendet seine Arbeit, welche letztere deßhalb gethan wird, um der Culturerde den zum Pflanzgeschäft nöthigen Halt zu geben.

(Schluß folgt.)

Viehseuche. Die in der Stadt Riga aufgetretene Mundfäule ist in stetem Abnehmen, indem zum 3. October d. J. nur noch 22 Stück Vieh in Behandlung verblieben sind, während die Sibirische Seuche auf dem Gute Uexküll und die Mundfäule und der entzündliche Typhus auf demselben Gute und auf dem Höschen Barenhof seit dem 23. September als erloschen angesehen werden können.

Дозволено цензурою. Рига, 13. Октября 1869.

Частныя объявленія. Bekanntmachungen.

Der Orgelstimmer **Woiwod** wird hierdurch aufgefordert, sich binnen 6 Wochen a dato behufs Erfüllung der übernommenen contractlichen Verpflichtungen hier einzufinden, widrigenfalls gegen denselben gerichtlich wird verfahren werden.

Rodenpois, den 10. Oct. 1869.

Der Kirchenvorstand.

Auction.

Am 6. November Mittags, werden auf dem im Roopschen Kirchspiel belegenen Gute **Autzem** verschiedene Sommer- und Winter-Equipagen, Pferdegeschirre rc., sowie auch Treibhauspflanzen meistbietend versteigert werden. 3

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung beauftragt, die Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das B.-B. des zum Gute Klein-Jungfernhof verzeichneten Fritz Lahrenz d. d. 19. Juni 1869 Nr. 8164, giltig bis zum 1. Oct. 1869.

B.-B. des zum Gute Segewold verzeichneten Jurri Reinold d. d. 9. Mai 1869 Nr. 5212, giltig bis zum 23. Oct. 1869.

Waaren-Preise in Silber-Rubeln.

Riga, den 11. October 1869.

Benennung der Waaren.	In loco.	Lief. pr. 1870.
Flachs, Kron- . . . . . . pr. Berk.	44	40
„ puik Kron . . . . . . „	46	42
„ fein puik Kron . . . . „	49	45
do. do. hell . . . . „	50	46
„ Zins-Kron . . . . . „	51	47
do. do. grau u. weiß . „	52	48
„ Wrack- . . . . „	—	38
„ „ puike . . . . . . „	—	40 (pr. März 1870.)
„ Dreiband . . . . . . „	—	33
„ „ puike . . . . . „	—	35
„ Livl. Dreiband . . . . „	—	33
„ Hofs-Dreiband . . . . „	—	33
„ „ puike . . „	—	37
„ „ fein puike . „	—	43
„ Dreiband-Wrack . . . . „	—	24
Heede . . . . „	—	—
Hanf, Rein-, Ukr. u. Poln. pr. „	—	—
„ fein mit Auswahl . . „	—	—
„ fein Poln. . . . . . „	41½	—
„ Aussch.-, Ukr. u. Poln. . „	—	—
„ do. mit Auswahl . . „	—	—
„ fein Poln. . . . . . . „	40½	—
„ Paß-, Ukr. und Poln. . . „	—	—
„ do. mit Auswahl . . . . „	—	—
„ do. fein Poln. . . . . „	39½	—
„ do. schwarzer, ordinärer . „	34	—
„ do. „ langer . . „	35	—
Schlagsaat, Drujaner pr. 6½ M.	7½	—
„ Wjäsmaer 7 M.	—	—
Säeleinsaat, gew. . . . pr. Tonne	8⅜, ½, ⅝	n. Qualität.
Hanfsaat 90/91 Pfd. . . „	45	—
Hanföl . . . . pr. Berk.	—	—
Tabak, Nesh. . . . . . „	—	—
Waizen, Kurl., per Last v. 16 Tschw	—	—
Gerste, Russ. 90 Pfd. v. 16 „	—	—
Roggen, Russ. 114 Pfd. v. 15 „	—	—
„ Poln. 118 Pfd. v. — „	—	—
„ Kurl. 113 Pfd. v. 15 „	—	—
Hafer, Russ. 70 Pfd. v. 20 „	—	—
„ Kurl. 70 Pfd. v. 20 „	—	—
Salz, Terravecchia, pr. Last v. 18 Ton.	102	—
„ Liverpool, fein „ „ 18 „	102	—
„ Cette, roth „ „ 18 „	99	—
„ St. Ubes „ „ 18 „	—	—
Häringe, büchn. „ „ 12 „	132	—
föhrn. „ „ 12 „	126	—
Erbsen . . . . . . pr. 20 Garn.	—	—
Kartoffeln . . . . . „ 20 „	1	—
Butter . . . . pr. Pud	9 à 10	—

Hierbei folgen die Patente der Livl. Gouvernements-Verwaltung Nr. 122—126.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Въ Лифляндской Губернской Типографіи.